* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية في الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة .... ٥ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة .... ٨ فرنك

بالعربية خاصة في الاوطان الجزايرية

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٠ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك في المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودي حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين في كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا في الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

بالفرنساوية

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتي رومان .... ١٥ سانتيما

بالعربية

* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعني باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذالك

٣٩٧٠

* في يوم السبت ٢١ رمضان سنة ١٣١٥ * — * في يوم السبت ١٢ فيفريي سنة ١٨٩٨ *

BRITISH MUSEUM

* قسم رسمي *

* بموجب امر صادر في اليوم ٣١ من شهر جانفي المنصرم سمي السيد كنيار القبطان في المشاة الخارج من حزبه الخليفة بجناب رييس ادارة جمع امور العرب ومناصبها الحربية بدار الولاية العامة في الجزاير حاكما على دايرة تبسة من ايالة قسنطينة عوضا من السيد الكماندان بليس المنتقل الى وظيف اخر

توليات وتبديلات تخص امراء محاكم امور العرب

* بموجب امر صادر من سمو والي عموم الجزايرية في اليوم ٧ من فيفريي الحالي وقع ما ياتي

ارتقاءات

اولا الى الرتبة الاولى من الرياسة على محاكم امور العرب السيد القبطان رينو دولا كارديد دو فاوي الرييس في الرتبة الثانية على محكمة امور عرب افلو

وثانيا الى الرتبة الثانية من الرياسة المذكورة السيد القبطان لافورق المعين في الرتبة الاولى الحاكم على رباط تقوت

* السيد الليوتنان هوتي المعين في الرتبة الاولى بالمشرية

* وثالثا الى رتبة معين الاولى السيد الليوتنان توشار المعين في الرتبة الثانية بالجلفة

* السيد الليوتنان بنوا المعين في الرتبة الثانية بمغنية

* السيد الليوتنان شاردني المعين في الرتبة الثانية بالجلفة

ورابعا الى رتبة معين الثانية السيد الليوتنان كوشي المتدرب بافلو

* السيد القبطان شافيني المتدرب بغرداية

* السيد الليوتنان برنو المتدرب بجريفيل

* السيد الليوتنان بريبل المتدرب بالاغواط

تبديلات

* السيد القبطان كنان رييس محكمة امور عرب الاغواط في الرتبة الاولى قد دعي بمثل منصبه الى مجمع امور عرب ايالة قسنطينة ليكون فيه معينا اول لرييسه بدلا من السيد القبطان فارج المرتقى اخيرا الى رياسة المجمع المذكور

* السيد القبطان كوت رييس محكمة امور عرب الجلفة في الرتبة الثانية قد انتقل بمثل منصبه الى مجمع امور عرب قسمة الاغواط بدلا من السيد القبطان كنان

* السيد القبطان درنو ذو الرتبة الثانية من رياسة محاكم امور العرب المشتغل لدى مجمع امور عرب ايالة وهران قد انتقل الى محكمة امور عرب الجلفة رييسا عليها بدلا من السيد القبطان كوت

* السيد القبطان دو براندير رييس محكمة امور عرب تبسة في الرتبة الثانية قد انتقل بمثل منصبه الى مجمع امور عرب ايالة وهران بدلا من السيد القبطان درنو

* السيد القبطان لافورق المعين في الرتبة الاولى سابقا الحاكم على رباط تقوت المرتقى الان الى الرتبة الثانية من الرياسة على محاكم امور العرب قد عين لان يقوم بهذا الوظيف في محكمة امور عرب تبسة بدلا من السيد القبطان دو براندير

* السيد القبطان دو سارمال دو ريسي حاكم محكمة امور عرب الشلالة في الرتبة الاولى قد دعي بمثل منصبه الى ادارة جمع امور العرب ومناصبها الحربية بدار الولاية العامة في الجزاير بدلا من السيد القبطان كانيار المرتقى حاكما على دايرة تبسة

* السيد القبطان بوجي (بول) ذو الرتبة الثانية من الرياسة على محاكم امور العرب الحاكم على ملحقات سيدي عيسى قد انتقل بمثل منصبه الى ملحقات الشلالة بدلا من السيد القبطان سارمال دو ريسي

* السيد القبطان دو بوي دو بي ذو الرتبة الثانية من الرياسة على محاكم امور العرب المشتغل لدى مجمع امور عرب ايالة قسنطينة قد انتقل حاكما على ملحقات سيدي عيسى بدلا من السيد القبطان بوجي

* السيد الليوتنان هوتي المعين في الرتبة الاولى بالمشرية سابقا المرتقى الان الى الرتبة الثانية من الرياسة على محاكم امور العرب قد عين ليقوم بهذا الوظيف في مجمع امور عرب ايالة قسنطينة بدلا من السيد القبطان دو بوي دو بي

* السيد القبطان رينو دولا كارديد دو فاوي المرتقى الى الرتبة الاولى من الرياسة على محاكم امور العرب قد ابقي حاكما على محكمة امور عرب افلو

* السيد القبطان لوقاس المعين في الرتبة الاولى بمجمع امور عرب ايالة قسنطينة قد انتقل بمثل منصبه رييسا على رباط تقوت بدلا من السيد القبطان لافورق

* السيد الليوتنان توشار المعين في الرتبة الثانية بتوقرت سابقا المرتقى الان الى رتبة معين الاولى قد عين لان يقوم بهذا الوظيف في محكمة امور عرب بسكرة بدلا من السيد القبطان بودي الراجع الى حزبه

* السيد القبطان شاردني المعين في الرتبة الثانية بالجلفة سابقا المرتقى الان معينا في الرتبة الاولى قد عين لان يقوم بهذا الوظيف في مجمع امور عرب ايالة قسنطينة بدلا من السيد القبطان لوقاس

* السيد الليوتنان بنوا المرتقى معينا في الرتبة الاولى قد ابقي في محكمة امور عرب مغنية

* السيد الليوتنان كوشي المتدرب بافلو سابقا المرتقى الان معينا في الرتبة الثانية قد عين لان يقوم بهذا الوظيف في محكمة امور عرب توقرت بدلا من السيد الليوتنان توشار

* السيد الليوتنان لوري المعين في الرتبة الثانية بمحكمة امور عرب الاغواط قد انتقل بمثل منصبه الى محكمة امور عرب الجلفة بدلا من السيد الليوتنان شاردني

* السيد القبطان شافيني المتدرب بغرداية سابقا المرتقى الان معينا في الرتبة الثانية قد اعد بمنصبه الحادث لمحكمة امور عرب الاغواط بدلا من السيد القبطان لوري

* السيد الليوتنان برنو المتدرب بجريفيل سابقا المرتقى الان معينا في الرتبة الثانية قد عين لان يقوم بهذا الوظيف في محكمة امور عرب المشرية بدلا من السيد الليوتنان هوتي

* السيد الليوتنان بريبل المتدرب بالاغواط سابقا المرتقى الان معينا في الرتبة الثانية قد اعد بمنصبه الحادث لمحكمة امور عرب مغنية بدلا من السيد الليوتنان دولاموت المعين للاشتغال لدى معوض الدولة الجمهورية في الكونغو الفرنسوي من بواطن افريقية

الولاة المسلمون

تولية شيخي فرقتين

* وقعت في ايالة قسنطينة ظرف شهر جانفي سنة ١٨٩٨

* سي عبد الله بن حاج ابراهيم ولي شيخا على فرقة اولاد سي ابراهيم من عرش اولاد سيدي عبيد ودايرة تبسة في قسمة باتنة بدلا من احد المعزول

* سي محمد بن الزروق ولي شيخا على فرقة اولاد سلطان من عرش العرب الغرابة في دايرة توقرت وقسمة باتنة بدلا من سي محمد بن بوزيدي المتوفى

توليات وتبديلات

* وقعت في مناصب معينين مسلمين في عمالة الجزاير وقسنطينة ظرف شهر جانفي ١٨٩٨

ايالة الجزاير

* سي قصعة (ابراهيم بن الحاج عبد العزيز) قد ولي معينا لدوار بني مرحبة من بلدة براز المختلطة بدلا من سي بربارة (الحاج احمد) المنتقل الى دوار شملة

* سي علوطي (احمد بن احمد بن بوزيان بن يحيى) ولي معينا لدوار اولاد علال من بلدة البرواقية المختلطة بدلا من سي العيساوي (عبد القادر بن العباس) المتوفى

ايالة قسنطينة

* السيد ابو الضياف الحاج بن احمد معين دوار المكارطة من بلدة المعاضيد المختلطة قد نقل بمثل منصبه الى دوار المسيلة بدلا من المقري (محمد بن محمد) المعزول

* سي المختاري (مختار بن الحاج علي) ولي معينا لدوار ايت سيدي عبو من بلدة صومام المختلطة بدلا من سي المختاري (علي بن مختار) المتوفى

* سي بوغافا (صالح بن محمد) ولي معينا لدوار بني زيد في بلدة عطية المختلطة بدلا من الزاهي (الطيب بن محمد) المعزول

* سي بن وارث (عبد القادر بن مصطفى) ولي معينا لدوار تاوزيانت من بلدة خنشلة المختلطة بدلا من سي سراج (الباهي بن سراج) المستعفي

* سي سعدي بوعافية (عمرو بن محمد) ولي معينا لدوار اولاد عثمان في بلدة عين القصر المختلطة بدلا من الخالدي (احمد بن الطيب) المعزول

---

* بموجب امر من سمو والي عموم الجزايرية يوم ٥ فيفريي ١٨٩٨ وقع ما يذكر
* السيد الفاطمي (الحاج بن يعقوب) الباش عدل بمحكمة الدهالسة المبطلة قد دعي الى تعمير منصب باش عدل ثان في محكمة اولاد خليف
* السيد العربي بن محمد قاضي محكمة اولاد نهار المبطلة قد ولي قاضيا في محكمة العريشة المحدثة اخيرا
* السيد محمد بومدين باش عدل بمحكمة اولاد نهار قد نقل بمثل منصبه الى محكمة العريشة
* السيد عبد القادر بن الطاهر العدل بمحكمة اولاد نهار قد نقل بمثل منصبه الى محكمة العريشة
* السيد القندوز ولد الحاج المزاري قاضي محكمة القور المبطلة قد دعي بمثل منصبه الى محكمة عين لاحجسان شافع
* السيد عبد القادر ولد مولاي احمد العدل بمحكمة القور قد دعي الى تعمير منصب عدل ثان في محكمة العريشة المحدثة اخيرا

---

* بموجب امر صادر من جناب الوالي العام في اليوم ١٠ من فيفريي ١٨٩٨ وقع ما ياتي
* السيد ابن خالد عبد الحفيظ بن علي المسمى عدلا في محكمة بسكرة ولم يشرع الى الان في القيام بوظيفه قد دعي بمثله الى محكمة شارية بدلا من السيد محمد بن الحاج رابح المرفوت من منصبه اخيرا

الانعام بالوسام العلمي على مستحقين

* بموجب امر صادر من سمو وزير التعليم العمومي والمنظورات في اليوم ٢٢ من جنفي المنصرم سمي في رتبتي الوسام العلمي من تاتي اسماوهم

في الرتبة الاولى

(اوفيسي دولنستروكسيون بوبليك)

* السيد كاليسانتبول الليوتنيان كولونيل في المشاة الخارج من حزبه الحاكم على دايرة المشرية بعمالة وهران

في الرتبة الثانية

((اوفيسي داكادمي)

* السيد دوسالس دوبانير الكوماندان في المشاة الخارج من حزبه الرييس على مجمع امور العرب بالايالة الوهرانية
* السيد دروق القبطان في المشاة الخارج من حزبه الرييس في الرتبة الاولى بمحاكم امور العرب المشتغل لدى ادارة الولاية العامة في الجزاير
* السيد ريدي رييس محكمة امور العرب في الرتبة الاولى بوهران
* السيد استي المتصرف في بلدة طاهر المختلطة بعمالة قسنطينة
* السيد بيليار المتصرف في بلدة دلس المختلطة بعمالة الجزاير
* السيد فيدك المتصرف في بلدة القل المختلطة بعمالة قسنطينة
* السيد جوردان المتصرف في بلدة بني منصور بماليو وعمالة الجزاير
* السيد مارتان المتصرف في بلدة العلمة المختلطة بسانت ارنو من عمالة قسنطينة
* السيد ماليو متصرف بلدة عكرة المختلطة في عمالة وهران
* السيد الدين بن حمزة باش اغا اولاد سيدي الشيخ الشراقة بدايرة جريفيل
* السيد علي الشريف احد اعضاء مجلس العمالة الجزايرية ونايب المسلمين لدى ديوان الولاية العالي في الجزاير
* السيد عبد الكريم بن باش تارزي مفتي الحنفية واحد اعضاء المجلس البلدي في قسنطينة
* السيد باشا محمد بن عمر باشا معين دوار جليدة في بلدة براز المختلطة من عمالة الجزاير
* السيد مسعود بن بهريز رييس جماعة مدينة العطف في وطن مزاب بايالة الجزاير

امر من الوالي

* نحن الوالي العام على الجزايرية
* بعد اطلاعنا على الفصل ٢ من القانون الشرعي المورخ باليوم ٢٨ من ابريل ١٨٨٧ الذي اوجب في الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتقسيم المنصوص عليها في الفصل ٢ من قانون مجلس اعيان الدولة المورخ باليوم ٢٢ من ابريل ١٨٦٣

وعلى امري الدولة المورخين باليوم ٢٢ من سبتامبر ١٨٨٧ و١٨ من جوليت ١٨٩٠ المتضمنين كيفية اجراء تلك الاعمال وتفويض تنفيذها في كل عمالة الى اعضاء حادين مجعولين تحت نظر جماعة تصرف

والتفاتنا الى امر الوالي المورخ بيوم ١٣ مارس ١٨٩٤ المعين عرش المنصورة من بلدة البيبان المختلطة بعمالة قسنطينة لتجرى فيه اعمال التحديد والتقسيم المشار اليها اعلاه

والى امر اقامة جماعة العرش المسطور

* وعرض الحال المتضمن تحديده الذي حرره الامين الحاد المعين وعولت عليه يوم ٩ مارس ١٨٩٥ جماعة التصرف بعمالة قسنطينة

ونظرنا الى الخريطة المعتمد عليها

والى امر اقامة الجماعات الدوارية وعرض حال التحديد الدواري الذي حرره الامين الحاد واعتمدته جماعة التصرف يوم ٢٨ نفمبر ١٨٩٦ و٦ فيفريي ١٨٩٧

والى الخرايط المعتمد عليها

والى تقرير جماعة التصرف المورخ باليوم ٢ من جوليت ١٨٩٧ المشتمل على جملة الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش المنصورة وتقسيمه بين الدواوير

والى الخريطة الجامعة للدواوير

والى راي ديوان الولاية المورخ باليوم ٧ من جنفي ١٨٩٨ والى مطاليب عامل عمالة قسنطينة

امرنا بما ياتي مفصلا

* الفصل ١ * ان وطن عرش المنصورة من بلدة البيبان المختلطة في عمالة قسنطينة الذي مساحته نحو ١٤٠٣٠ هيكتارا و٢٥ عارا قد صير محدودا حسب الدلايل المبينة في عرض حال تحديده
* الفصل ٢ * ان وطن العرش المسطور قد صيرناه دوارا واحدا طبق ما ياتي اسفله وما تضمنه عرض حال التحديد الدواري من البينات وغيره من الدلايل المشار اليها اعلاه

دوار المنصورة

* عدد سكانه ٢٦٤٠ نفسا
* فيه للدومين من الغاب ١١٤٦ هيكتارا و٥٠ عارا
* وله فيه من الاملاك الثابتة غير الغاب ٣٥٩٥ هيكتارا و٣٥ عارا و٥٠ سنتيارا
* وفيه من الاملاك المعدة للادارات البلدية ١٢٠٣ هيكتارات و٢١ عارا
* وما ملكيته افرادية ٧٨٦٣ هيكتارا و١٠٧ عارا
* وما للعامة ٢٢١ هيكتارا و٣٦ عارا و٥٠ سنتيارا
* ومساحة الجميع ١٤٠٣٠ هيكتارا و٢٥ عارا
* الفصل ٣ * قد ابقينا حسب ما هو مسطور في عرض حال التحديد ما لاهالي دوار المنصورة من الحقوق العادية

اولا * في الغابات الدومينية المعلمة بعددي ١ و٢ التي مساحتها ١١٤٦ هيكتارا و٥٠ عارا

ثانيا * في اراضي البور الدومينية المعلمة باعداد ٣ و١٥ و١٨ التي مساحتها نحو ٣٥٥١ هيكتارا

* الفصل ٤ * عامل عمالة قسنطينة ومدير الدومين بها وحافظ غاباتها هم المكلفون بتنفيذ امرنا هذا كل منهم فيما يخصه
* حرر بالجزاير في اليوم ٤ من فيفريي ١٨٩٨

الوالي العام

* ليبين *

امر من الوالي

* نحن الوالي العام على الجزايرية
* بعد اطلاعنا على الفصل ٢ من القانون الشرعي المورخ باليوم ٢٨ من ابريل ١٨٨٧ الذي اوجب في الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتقسيم المنصوص عليها في الفصل ٢ من قانون مجلس اعيان الدولة المورخ باليوم ٢٢ من ابريل ١٨٦٣

وعلى امري الدولة المورخين باليوم ٢٢ من سبتامبر ١٨٨٧ و١٨ من جوليت ١٨٩٠ المتضمنين كيفية اجراء تلك الاعمال وتفويض تنفيذها في كل عمالة الى اعضاء حادين مجعولين تحت نظر جماعة تصرف

والتفاتنا الى امر الوالي المورخ بيوم ١٧ جوان ١٨٩٣ المعين عرش اقبال من بلدة ثورابة المختلطة بعمالة الجزاير لتجرى فيه اعمال التحديد والتقسيم المشار اليها اعلاه

والى امر اقامة جماعة العرش المسطور وعرض الحال المتضمن تحديد وطنه الذي حرره الامين الحاد المعين وعولت عليه يوم ١٥ ماي ١٨٩٤ جماعة التصرف بعمالة الجزاير

ونظرنا الى الخريطة المعتمد عليها

والى اوامر اقامة الجماعات الدوارية وعرض حال التحديد الدواري الذي حرره الامين الحاد واعتمدته جماعة التصرف يوم ٢٨ من اوت ١٨٩٧

والى الخرايط المعتمد عليها

والى تقرير جماعة التصرف المورخ باليوم ١٢ من اكتوبر ١٨٩٧ المشتمل على جملة الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش اقبال وتقسيمه بين الدواوير

والى راي ديوان الولاية يوم ٢٨ جنفي ١٨٩٨

والى مطاليب عامل عمالة الجزاير

امرنا بما ياتي مفصلا

* الفصل ١ * ان وطن عرش اقبال من بلدة ثورابة المختلطة في عمالة الجزاير الذي مساحته نحو ٣٢٣٨ هيكتارا قد صير محدودا حسب الدلايل المبينة في عرض حال تحديده
* الفصل ٢ * ان وطن العرش المسطور قد صيرناه دوارا واحدا طبق ما ياتي اسفله وما تضمنه عرض حال التحديد الدواري من البينات وغيره من الدلايل المشار اليها اعلاه

دوار اقبال

* عدد سكانه ١١٩٨ نفسا
* فيه للدومين من الغاب ٨١٣ هيكتارا و٤٠ عارا
* وله فيه من الاملاك الثابتة غير الغاب ٢١ هيكتارا و٧٦ عارا
* فيه من الاملاك المعدة لادارات بلدية ٣٩٠ هيكتارا و٧ عارات و٣٢ سنتيارا
* وما ملكيته افرادية ١٨٧١ هيكتارا و١١ عارا و٣٦ سنتيارا
* وما للعامة ١٤١ هيكتارا و٦٤ عارا و٤٢ سنتيارا
* والمتنازع في ملكيته ٩٠ سنتيارا
* ومساحة الجميع ٣٢٣٨ هيكتارا
* الفصل ٣ * قد ابقينا حسب ما هو مبين في تقرير عرا جماعة التصرف يوم ١١ ماي ١٨٩٦ ما اعتاده من حقوق الاستغلال اهالي دوار اقبال في القسم الغابي الدوميني المعلم بعدد ١ ومساحته ٨١٣ هيكتارا و٤٠ عارا
* الفصل ٤ * ان القطعة التي هي للعامة وعددها ١٣٨ ومساحتها ٩٠ سنتيارا يبقى ترتيبها موقفا الى ان يصدر في شانها حكم شرعي بات لا يتعقب
* الفصل ٥ * عامل عمالة الجزاير ومدير الدومين بها وحافظ غاباتها كل منهم مكلف بتنفيذ امرنا هذا فيما يخصه
* حرر بالجزاير في اليوم ٩ من فيفريي ١٨٩٨

وبالنيابة عن الوالي العام امضاه الكاتب العام

* بورسپيل *

امر من الوالي

* نحن الوالي العام على الجزايرية
* بعد اطلاعنا على القانون الشرعي المورخ باليوم ١٧ من شهر جوليت سنة ١٨٧٤ المتضمن ما يجب اتخاذه من الوسايل الحاسمة لمادة وقوع الحرايق في النواحي الغابية الجزايرية وعقاب من تسببت منهم ان وقعت

واذ تبين بالبحث في شان الحريقة التي وقعت من اول سبتمبر الى رابعه سنة ١٨٩٧ بغابة دوي ثابت الدومينية ان النار قد اضرمها عمدا اهالي دوار ويزرت البلدي من بلدة سعيدة المختلطة وعمالة وهران

وحيث ان هولاء الاهالي وجب عليهم الضمان المشترك المقرر في الفصلين ٥ و٦ من الشريعة المشار اليها المورخة بيوم ١٧ جوليت ١٨٧٤

وبعد نظرنا عروض الاحوال والتقارير والمطاليب الصادرة من ادارة الغاب والحكم الاهلي المحلي وما اجابه به كبراء المسلمين

وبعد اعتمادنا على مطلوب عامل عمالة وهران واستشارتنا ديوان الولاية

امرنا بالفصل الاتي

* الفصل ١ * ان اهالي دوار ويزرت البلدي من بلدة سعيدة المختلطة قد عاقبناهم باداء ٧٤٦ فرنكا و٧٥ سنتيما خطية مشتركة معادلة لخمس راسمال جباياتهم سنة ١٨٩٧ تنفيذا لقاعدة الضمان المشترك بسبب الحريقة التي وقعت في غابة دوي ثابت الدومينية من اول سبتمبر الى رابعه سنة ١٨٩٧
* الفصل ٢ * الخطية المذكورة لاحظ فيها للروساء الجابين ويكون استخلاصها بواسطة ادارة المجابي المختلفة وهي التي تقدر ما يدفعه كل من اهالي الدوار المذكور بحسب ما يجب عليه من الجبايات
* الفصل ٣ * ان الرعي في ساير المحترق من الاجام والغابات قد حرمناه تحريما كليا مدة ست سنوات مبدوها يوم تاريخ امرنا هذا
* الفصل ٤ * عامل عمالة وهران وادارة المجابي المختلفة هما المكلفان كل منهما فيما يخصه بتنجيز امرنا

هذا الذى سيدرج بالفرنسوية والعربية فى ورقة المبشر الرسمية

* كتب فى الجزاير يوم ٥ فيفريى ١٨٩٨

الوالى العام

* ليبين *

امر من الوالى

* نحن والى عموم الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الامر الملكى المورخ باليوم ٣١ من اكتوبر ١٨٤٥

وعلى شريعة ١٦ جوان ١٨٥١ (المادة ٢ من الفصل ٢٢ منه)

وعلى قانون اعيان الدولة المورخ باليوم ٢٢ من افريل ١٨٦٣ (الفصل ٧)

وعلى امر الوالى المورخ باليوم ١٤ من اكتوبر ١٨٩٦ الذى وضع الثقاف الاسمى على ٣٥ شخصا من اعراش اولاد عبد القادر و اولاد سيدى الحاج يحيى واولاد عايشة والمواضى فى دايرة غرداية

وحيث انه وقع الذهول من ذكر اسم بالضياف بن على مع انه فر من دايرة غرداية خفية للخروج من طاعة الدولة الفرنسوية

والتفاتنا الى مطالب الجنرال حاكم ايالة الجزاير واستشارتنا ديوان الولاية

امرنا بما ياتى تفصيله

* الفصل ١ * قد وضعنا الثقاف الاسمى على الاملاك المنقولة والثابتة الموجودة او التى ستوجد فى الجزايرية منسوبة للمسمى بالضياف بن على من عرش اولاد عبد القادر وفريق اولاد حنيش

* وعلى ادارة الدومين تتصرف فى املاكه المثقفة طبق شروط الامر الملكى المذكور اعلاه المورخ باليوم ٣١ من اكتوبر ١٨٤٥

* الفصل ٢ * كل من بيده شيء من الاملاك المثقفة على وجه الامانة او التصرف او الوكالة او الكراء او فى ذمته للمثقفة املاكه دين من انواع الديون او غير ذلك من الحقوق المعنوية فعليه ان يعترف بذلك فى مدة ثلاثة اشهر من يوم الاعلام بامرنا هذا

* الفصل ٣ * عمال العمالات والجنرالات حكام الايالات الجزايرية هم المكلفون كل منهم فيما يخصه بتنجيز امرنا هذا الذى سيدرج بالفرنسوية والعربية فى جريدة المبشر وبالفرنسوية فى الورقة الرسمية لاحكام الولاية العامة

* فى الجزاير يوم ٨ فيفريى ١٨٩٨

الوالى العام

* ليبين *

* قسم غير رسمى *

حكم عسكرى

* فى اليوم ٢٥ من شهر جانفى المنصرم صدر الحكم من المحكمة الحربية المستمرة فى ايالة قسنطينة على محمد بن سعيد من عرش السوامع وبلدة المسيلة المختلطة حال غيبته بالكث فى الاعمال الشاقة طول عمره لكونه تعمد قتل النفس

اشهار عساكر مسلمين

امتازوا بالشجاعة فى اعمال حربية بجزيرة مدغسكر

* اشهر سمو الجنرال قاليينى رييس الجيوش المحتلة بمدغسكر فى رسالته اليهم من ياتى ذكره من العساكر المسلمين وهم

* معلوم الكابورال فى القسم الثانى من طايفة تيراليور الجزايرية بانه لما كان فى عاشر اكتوبر ١٨٩٧ رييسا على الرباط الصغير المقام فى الجهة الجنوبية من محلة ادمبا امتاز بالشجاعة والشهامة وذلك انه بمجرد سماعه صوت البارود خرج فى شرذمته الى اعداء من امة ساكالاف سعوا فى قبض حارس المحلة وقطع سياجها كما انه ابدى فى مدة القتال كلها من الاقدام وقوة الجاش ما يستحق به ان يكون قدوة لغيره وكان قد اشتهر من قبل باعماله المشكورة فى جهة مانامباو الاعلى

* الجدوى التيراليور فى الرتبة الاولى بالقسم والطايفة المذكورين فانه لما كان فى عاشر اكتوبر ١٨٩٧ حارسا بالجهة الجنوبية من محلة ادمبا اقام البرهان على فرط شجاعته واقدامه وذلك انه دافع وحده برهة من الزمان مقدمة الاعداء من الساكالاف السابق ذكرهم من المحلة حين سعيهم فى دخول سياجها وقد جرح جرحا اداه الى الهلاك حين فزع اليه اصحابه اجابة لاستغاثته بهم وقد شكر ايضا سمو الجنرال المذكور حريشان التيراليور فى الطايفة المسطورة على ما اظهره من البطولية وثبات الجنان وقت هجوم الاعداء يوم ١٠ اكتوبر ١٨٩٧ على رباط ادامبا المومى اليه اعلاه

اخبار مختلفة

* تضمن العدد الاخير من جريدة لجنة البر الافريقى الفرنسوى جملة اخبار فراينا نشرها فى صحيفتنا وهى

الغينيا الفرنسوية

* طريق كوناكرى الى نيجر * قد اتصلت بنا اخبار مسرة من طريق كوناكرى الى نيجر التى قد عزمت المامورية المتراس عليها القبطان ساليس على اقتحام تتميم اجراء الابحاث فى رسمها و بوشرت بجد وجهد فى فصل الخدمة من سنة ١٨٩٧ اعمال افتتحت بالنجاح تحت امر ناظرها وهو السيد لوبرينس احد حوسة المدفعية البحرية بحيث انه تم احداث الطريق المذكورة فى شهر نوفمبر الماضى الى الكيلوميتر الرابع عشر وانتهى به بعد قطع مسطح تانقوباى ذى الصعوبات العظمى الى قرية كوريا اما العملة الوطنيون المدعوون فى شهر جنفى الى الخدمة فكادوا ان يكونوا كلهم من اهالى الغينيا دون السينيغاليين وقد شرعوا فى العمل اول شهر فيفريى ولم يسع الناظرين عليهم الا شكرهم لما اظهروه فى الخدمة من النشاط والصبر للشدة والقناعة بالقليل اذ بهم انحط ثمن الكيلوميتر من الطريق الى خمسة آلاف فرنك بعد ان كان فى العام الفارط سبعة آلاف فرنك مع ان الصعوبات كثيرة والعوايق عديدة فى ذلك الجزء من الطريق ولاسيما فى عقبة مسطح تانقوباى و يرجى نقص قيمة الكيلوميتر من الطريق من خمسة آلاف فرنك فيما ياتى هذا ولما صبت الامطار الاولى التى تتقدم فصل الشتاء وقفت اعمال مد الطريق وانتهز شهر جوان فرصة لاصلاح ما كان قد وقع من الانهدام والسقوط فى القسم المنجز من الطريق وذلك بقدر الامكان مع غزارة الامطار فى ذلك الوقت حتى اصبحت الطريق نافذة الى قرية كوريا بحيث استعملها اوربائيو كوناكرى بمجرد عود الحال الى الصحو وقد افادت الاخبار المتصلة بنا من تلك الجهة ان خيلهم وعجلات ارجلهم مترددة فى تلك الطريق الحديثة ذهابا وايابا ترددا يتعجب منه وطنيو القوافل السايرة الى كوناكرى وفى اليوم ١٥ من شهر نوفمبر جددت المعامل فى الطريق وشرع فى مدها نحو سامنتا وبريرى وفريقيقبى وقد ابتديت اعمال سنة ١٨٩٧ - ١٨٩٨ محفوفة باحوال حسنة يرجى بها نجاح تام اما الخمسة عشر كيلوميتر الاولى من هذا القسم من الطريق فتوازى وادى كونسيوا وتمر بسفح الجبال وتقطع ارضا رملية تسهل فيها الخدمة واذا اجتيز وادى تاهيلى زيد الطريق الى بريرى فى حضيض جبال علوم التى هى الصعبة الاولى بعد مسطح تانقباى وغالب الظن انه سينتهى بالطريق الى الكيلوميتر ١٠٠ منها فى هذه السنة وبالاجمال فان المتضح بما تقدم ان اعمال الطريق المومى اليها جارية جريا حسنا واذا اسرع فيها كما يرام فلا شك فى ان الطريق تتم فى مدة عامين وينتفع بها الى ان تحدث السكة الحديدية من كوناكرى الى نيجر

مصر

المدرسة الفرنسوية فى الاثار القديمة

* فى اليوم ٢٢ من شهر ديسامبر المنصرم تراس سمو السيد كوقوردان وزير فرنسا فى مصر على الاحتفال المقام لافتتاح الدار الجديدة المعدة للمدرسة الفرنسوية فى الاثار القديمة المشرقية وقد حضر الاحتفال المذكور جموع كثيرة والقى كل من السيد بوريان مدير المدرسة المومى اليها والسيد كوقوردان المذكور على مسامع الحاضرين خطابا قوبل بالتصفيق والاستحسان صرح فيه بان العلوم الفرنسوية لها الرتبة الاولى عند المشرقيين عموما والمغربيين خصوصا

* نشرت جريدة الطان الفرنسوية منذ ايام خبرا عجيبا وهو انه قد عزم فى الاسكندرية على اصدار مجلة مصرية باللغة العربية تحت ادارة مسلمة شاعرة والقصد منها تعليم النساء والانتهاء بهن الى تربية حسنة وهذه المجلة تشملها مساعدة الخاتون صاحبة العصمة ام حضرة الخديوى وستندرج فيها مقالات عديدة منها واجبات الام لابنايها وواجبات الزوجة لبعلها وارشادات فى حفظ الصحة والطب العملى واراء ادبية وحكايات فى الاسفار ومسايل تاريخية

ملحد الاله اوسيريس

* قالت الصحيفة المسماة الجريدة المصرية وردنا خبر سيكون له تاثير عظيم فى عالم الباحثين من الاثار القديمة وهو ان السيد اميلينو احد الافاضل المتضلعين من علم الاثار القديمة فى النواحى المصرية الذى قضى مدة ٣ سنوات باراضى النيل فى تفاتيش كبيرة الفايدة قد اكتشف ملحد اوسيريس وهو اله ثنوى مشهور جدا وكان وجود ملحده لم يحقق الى ان اطلع عليه الفاضل المذكور مع ان الفاضل مريت المأسوف عليه بحث عنه مدة ١٩ سنة الا انه عجز عن العثور عليه ولما ايس من وجوده ظن انه اضمحل ولم يبق له اثر وان تواتر ذكره عند الاهالى لم يستند الى اصل صحيح وفى الحقيقة كان ملحد هذا الاله المشهور فى مصر اولا ثم فى العالم كله موجودا اذ اطلع عليه اليوم غير انه كان محجوبا عن العيون بعد ان خربه وسرق منه واضر به كل اضرار معتدون قد اعماهم الحقد له واكتشافه حقيقى لايطرقه ادنى شك لانه وجد فى وسطه محفوظا كل ماتواتر عنه من الاخبار عند المصريين وكثير من المكاتيب المعرفة به وفايدة الاطلاع عليه هى البحث عن العايلات الملكية العتيقة التى سماها غالب المورخين ارواح الموتى وكذا من العايلات المعروفة بالالهة واد خال خبر الجميع فى كتب التاريخ

* وذكر فى العدد المورخ باليوم ٢ من فيفريى من الجريدة المذكورة ما ياتى

الكونغو الفرنسوى

مامورية مارشان

* وصلت اخيرا الى السواحل الفرنسوية الباخرة المسماة مدينة برنا مبوكو لشركة الواسقين المجتمعين واردة من مراسى افريقية الغربية ومن جملة ركابها سرجان كان من جيش رباط حسينجى الذى هو اقصى النواحى الداخلة تحت حكم فرنسا من اوبانكى الاعلى حين مرت به مامورية مارشان وقد اخبر بانها سارت من ذلك الموضع فى غرة اكتوبر وهى فى حالة حسنة واشترك السرجان المذكور فى بعض اعمالها اذ اشتغل بنقل احمالها

السودان الفرنسوى

افاد قرار حرره حاكم دايرة نيورو فى السودان الفرنسوى

* اولا ان المكتب المحدث فى دايرته للوطنيين قد بلغ عدد تلامذته نحو الثلاثين منهم ابناء روساء الريف وسباش صنديال ونيوم او اقاربهم الاقربون

* وثانيا ان الجهة الغربية من قرية نيورو قد سويت ارضها وازيل وخمها وغرس فيها نحو ٦٠٠ شجرة واحدث فيها طريق عرضها فى كل جزء منها ٨ ميترات وفى كل من جانبيها خندق لسيل المياه وقد انتهى بها الى دياماقين منتصف المسافة التى بين نيورو وغاية الدايرة ويوخذ مما اجرى من الابحاث فى اعمال الطريق المومى اليها انها تتصل بمنتهى الدايرة المذكورة فى مدة ثلاثة او اربعة اشهر ثم تمد الى كولاف اما خدمتها فلا يلزم بها الوطنيون قهرا على وجه السخرة وانما ياخذون عليها اجرة معلومة لان الحكم يريد مجاملتهم جاذبا محبتهم واخلاصهم اليه

* وثالثا ان غلة الذرة لم تبلغ هذه السنة سدسها فى العادة لان الجراد اضر بها مرارا وقد ارتفع ثمن الكيلوقرام منها الان الى ٣٠ او ٣٥ سنتيما بعد ان كانت قيمته المعهودة ٦ سنتيمات وقد ابدلها الوطنيون بفول السودان وانهم لم يحصلوا فى هذا العام من الرز والقطن الا النزر اليسير وقد بوشرت بنواحيهم تجاريب فى فلاحة البقول الاوروباوية ولما انها افتتحت بالنجاح سيوسع نطاقها

الجزاير فى مطبعة بيير فونتانا وشركايه

من اول شهرماي الاتى تفبل الاعلانات المراد ادراجها فى جريدة المبشر بالوكالة الافريفية (اجانس افريكين) الكاينة ببطحاء الجمهورية (بولفار دولا ريبوبليك ٦) الجزاير

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها فد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان بكمل الانسان الذى الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* فلاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتفتق ذهنه مافيمته فى المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سفتيما K

---

* الشرع الاسلامى * هذا تفرير فدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و٥ سانتيمات M

---

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه ثلاثة فرنك وفى البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه L

---

* فهرسة فصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى ولعلم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمفابلة حينا فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف F

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالى العام امر بتدريس التوحيد فى المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسى كما لا يخفى من اجل التاليف فى هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسيانى الذى اشتهر باهره فى العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسى والعلامة الباجورى وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته فى مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمفابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه والتطلاع مجانى فصوله وابوابه

ثمنه ٢ فرنك وفى البوسطة ٢ ف و١٠ س

---

* وكذلك يوجد بمطبعة فونتانة متن الرحبيه فى الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسيانى ايضا

ثمنه فرنك و٥٠ سنتيما وفى البوسطة ف و٦٠ س

---

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفى البوسطة ٦٠ ٦٠ س

---

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

ادارة الولاية الجزايرية

فانون حج البيت

منفول من ورفة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و٥٠ سنتيما وفى البوسطة فرنك و٦٠ س

بمطبعة فونطانة وشركاية G

---

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جولييت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعفد لدى السيد مدير العمالة

---

* الدخول فى حماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

اعلام

* ليكن فى علم الجميع ان سيد فيشر والسيد روبير الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان فى ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعى والاحناش وما شاكلها او ما كان من عموم ما يصدف ويطلف عليه انه من جنس ما ذكروما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الاحب الاطلاع على هية خلفتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من فاطنى بواطن الضواحى الجزايرية سواء فى ذلك الافرنج والمسلمون ان يمنوا عليهما ببعث ما امكن لهم وجوه مما اوسى اليه لا بوجه المكارمة ففط بل على سبيل المعاوضة والمجازاة بحيث ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الاوله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك فى جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات دراية كيفية تفييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد الفبض عليها تتلافاه بمعرفة الصنيع الذى بفيه من كل ما يتوفعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنفول ان اسهل طرف حبسها حتى تصل الى ذويها هى ان الفابض بسجنها فى صناديف من العوذات ثفب عديدة اويسيرة ولوثفبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعب فيه ما شاء من كلا اوتبن اونجارة اوما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة احاد من نوع متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له باذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث فى الصناديف من اى نوع كان حال فالمرجو من السادة الامينا والمتصرفين بالبلدان المتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين والطرفين من حيثية البعث وفبض الاجر ودفعه ولاريب فى ان كل مدعو مجيب وان املنا لايخيب اذانه ليس فى سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كونه العامل المختار فى الافطار الجزايرية ولم يكن فى حسباننا ولن يطرف تخميننا الا تحليد ذكر مفرغ ودنا الذى هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليفة وعجايب نور الطبيعة هذا ماتكنه فوالب الاسرار وتعلن به سراير الاخيار

فد علم الفرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة

لبير فونتانة وشركايه

بالزفف المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراف التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والفازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والفايمات وبطاقات التزويج والوفيات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراف الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

فانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تفدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فهو ف و١٠ سنتيما B

فانون الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما E

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افربل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالفانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و٥ س G

تامين الفرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و١٥ سنتيما

تحفة الفضاة

لمعرفة فبض الحفوف على تسجيل الرسوم والوثايف توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دسمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب فبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دوليناد

فابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و١٠ سنتيمات H

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,